

**Zeitschrift:** Technique agricole Suisse  
**Herausgeber:** Technique agricole Suisse  
**Band:** 40 (1978)  
**Heft:** 5

**Rubrik:** 50 ans de technique agricole FENDT

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 21.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## 50 ans de technique agricole FENDT

A l'occasion de l'ouverture du nouveau centre de vente et service après-vente ETRAMA SA à Etagnières (20 février 1978), le groupe FENDT de Marktoberdorf, en République Fédérale Allemande, présente la gamme de ses tracteurs, résultat de 50 ans de recherche dans la technique agricole.

Les Fédérations Agricoles importent les tracteurs FENDT pour la Suisse Orientale et ETRAMA SA pour les cantons de Neuchâtel, Vaud, Valais et Genève.

En 1977, pas moins de 300 tracteurs FENDT ont été importés, ce qui représente plus du 5% du marché Suisse.

Sa technique, sa qualité, sa maniabilité placent le tracteur FENDT à l'avant-garde dans le domaine de la mécanisation agricole.

Seul le service après-vente n'était pas assuré d'une manière complète avant l'ouverture d'ETRAMA SA à Etagnières.

Il y a 50 ans, Monsieur Johann Georg FENDT, maître-mécanicien et agriculteur, père des propriétaires actuels, réussit, avec l'aide de son fils Hermann, à accoupler un moteur à benzine avec une faucheuse. C'est ainsi qu'à été construite, en 1928, la première faucheuse automotrice, et, qu'un an plus tard, Hermann FENDT fabrique le premier tracteur Diesel allemand, avec faucheuse et charrue.

Grâce au dynamisme de la famille FENDT, l'évolution du tracteur FENDT a suivi la modernisation de l'agriculture. C'est ainsi qu'aujourd'hui FENDT fabrique des tracteurs de 30 CV jusqu'au FAVORIT de 150 CV.

Le groupe FENDT est une entreprise familiale, dirigée par les trois frères Dr. Hermann FENDT, Xavier FENDT et Paul FENDT. Son chiffre d'affaires actuel dépasse le 1/2 milliard de DM avec un effectif de 4000 employés environ.

A ce jour, plus d'un quart de million de tracteurs FENDT ont été mis en service. En Allemagne Fédérale, environ 20 marques de tracteurs sont vendues et le groupe FENDT couvre le 18 1/2 % du marché.

Chaque année, le groupe FENDT améliore sa position aussi bien dans son pays qu'à l'étranger; le 30% de sa production est exportée.

A l'occasion de son 50ème jubilé, FENDT a cons-

truit, à Marktoberdorf, un centre de recherche et de développement grâce auquel les tracteurs FENDT et les porte-outils bénéficieront toujours d'une technique avancée.

FENDT fabrique des perceuses multibroches, des tours automatiques, des véhicules communaux, des machines de chantiers, des élévateurs de palettes, des machines textiles et des caravanes.

Sa production principale reste les tracteurs.

Il faut tout d'abord relever que nous avons rarement l'occasion de voir une telle gamme de tracteurs, sous le même nom. En effet, FENDT fabrique des tracteurs pour agriculteurs d'une puissance de 40 à 150 CV. Ils se divisent en 4 groupes, le premier est un tracteur Farmer 200 S de 40 CV, avec un moteur de 2830 cm<sup>3</sup>, équipé d'une boîte à vitesses avec 13 vitesses AV et 4 marches AR. Dans l'équipement de série est comprise une prise de force indépendante, embrayable sous charge, de 540 et 1000 t/min., au relevage hydraulique avec 6 réglages automatiques.

Pour le deuxième groupe, il s'agit du Farmer 102 S, 103 S, et 104 S turbomatic de 45–50 et 55 CV. Les 3 modèles ont un moteur à 3 cylindres, refroidi à eau, de 3116 cm<sup>3</sup>. Une boîte à vitesses bien étagée et entièrement synchronisée, 13 vitesses AV et 4 vitesses marche AR. Dans l'équipement de série est compris le coupleur hydraulique (turbomatic) qui ménage aussi bien le moteur que la boîte à vitesses et fait des Farmer S des tracteurs faciles à conduire puisqu'il n'est pas nécessaire de débrayer à un stop ou lors de toute autre manœuvre.

Le troisième groupe, lui, a un moteur à 4 cylindres refroidi à eau, une cylindrée de 4154 cm<sup>3</sup>. Il s'agit des Farmer S ou Farmer LS, 105 S ou LS, 106 S ou LS, et 108 S ou LS. Ils ont une puissance de 60–65 et 75 CV. Le groupe répond à un réel besoin pour les exploitations de moyenne importance. Boîte à vitesses de 13 vitesses AV et 4 vitesses AR, complètement synchronisée et montée en série avec un coupleur hydraulique (turbomatic) et un essieu AV oscillant, avec ressorts.

Nous voici au quatrième groupe. Il s'agit d'un très beau tracteur parfaitement équilibré, aux lignes pures et fabriqué uniquement avec la cabine inté-

grée, montée sur 4 silent-blocs. La place du conducteur fait davantage penser à une cabine d'auto-car Pullmann qu'à un tracteur; il s'agit des puissants Fendt-Favorit 610 SL 611 SL, 612 SL, 614 SL et 615 SL de 90 à 150 CV. Les 5 modèles sont équipés d'un moteur à 6 cylindres, refroidi à eau et de 6240 cm<sup>3</sup>. Grâce à une technique parfaite, ils assurent un avenir sans problème, grâce à un puissant moteur 6 cylindres à faible consommation, une cabine tout confort, à laquelle vous pouvez ouvrir ou enlever les vitres avant, arrière ou latérales, avec un siège réglable dans tous les sens.

Les 614 SL et 615 SL sont équipés d'un turbo-compresseur, ce qui augmente la puissance et diminue la consommation, d'un coupleur hydraulique (turbo-matic) qui supprime les vibrations du moteur dans la cabine, d'une prise de force entièrement indépendante, (Brevet FENDT), d'une boîte à vitesses entièrement synchronisée avec 16 vitesses AV et 7 vitesses AR, parfaitement échelonnées, d'une puissante centrale hydraulique pour outils lourds de 4800 à 6800 kg, suivant les modèles, d'une cabine basculante pour faciliter le service, d'un blocage automatique du différentiel sur les roues avant (Ilokomatik). Le poste de conduite peut être inversé. Avec un relevage hydraulique et une prise de force à l'avant qui est prévue aussi bien pour la récolte du fourrage que des betteraves.

Ce qu'il y a de remarquable pour tous ces tracteurs, c'est qu'ils sont livrables avec version 2 RM ou 4 RM, avec ou sans cabine intégrée.

### **TRACTEURS POUR VIGNERONS**

Il ne s'agit pas simplement d'un tracteur pour l'agriculture qui a été ramené à une voie plus étroite avec des roues plus petites, mais d'un tracteur de conception entièrement différente, adaptable aux travaux de la vigne.

Il s'agit des 200 V et 203 V avec un moteur 3 cylindres, refroidi à air. Ils ont une boîte à vitesses bien étagée et entièrement synchronisée, un arceau de sécurité, et sont livrables en version 2 RM ou 4 RM.

### **TRACTEURS POUR ARBORICULTEURS**

Les modèles se situent entre le tracteur pour l'agriculture et le tracteur pour vigneron; il s'agit du 203 P

avec 2 RM ou 4 RM. Il possède les mêmes avantages que les 200 V et 203 V.

### **TRACTEUR PORTE-OUTILS**

Le porte-outils, unique en son genre, est un tracteur spécialement étudié pour réduire la main-d'œuvre. Pour tous les travaux des champs comme pour l'agriculture des maraîchers, un seul homme suffit car les outils se placent à l'avant du tracteur, c'est-à-dire entre l'essieu arrière et l'essieu avant, ou, si nécessaire, à l'arrière puisque le porte-outils est semblable, à l'arrière, à un tracteur conventionnel avec son attelage à 3 points et sa prise de force de 540 et 1000 t/min. Cette construction est une révolution dans l'agriculture et tout spécialement pour les maraîchers, puisqu'un homme seul fait le travail là où un tracteur ordinaire demande au minimum deux hommes. Il peut également être utilisé pour les transports de toutes sortes avec sa benne basculante montée à l'avant de la cabine.

Tous les tracteurs 200 S, 102 S à 104 S, 105 S à 108 S, 105 LS à 108 LS, 610 SL à 615 SL sont livrables avec version 2 RM ou 4 RM.

Avec un tel assortiment de tracteurs et porte-outils, nous comprenons mieux pourquoi la fabrique FENDT en Bavière a tout mis en œuvre pour faciliter l'implantation d'ETRAMA SA, nouveau centre d'importation pour la Suisse romande.

## **La page des nouveautés**

### **Une charrue à grand dégagement entre les corps**

La nouvelle charrue «Sanderum Super» de la Plovfabrikken Fraugde A/S, à Fraugde (Danemark), n'est pas seulement stable et d'une grande sûreté de fonctionnement. Elle présente aussi un grand dégagement entre les corps, ce qui en fait à la fois une charrue normale et une charrue convenant particulièrement bien pour enfouir les tiges de maïs, du fait qu'il ne se produit pas de bourrages. De plus, elle creuse des sillons réguliers et pénètre dans le sol de façon irréprochable.

Cette nouvelle charrue peut être équipée d'un dispositif automatique entièrement nouveau de protection